

T A B L A.

es el coraçon del mar.	355.	Nomos son las prefecturas de Arabia.	117.
Neron començo la persecucion contra los Chri- stianos. 320. sus crueldades. <i>ibid.</i> su muerte.	583.	Nubel regulo de Africa.	589.
Nesso escedada nombre Punico.	220.	en el Nueuo orbe en los nombres de sus reies se hallan dicciones de los Españoles.	204.
Nicetas hijo de Gregoras mouio guerra con- tra el Emperador Phocas.	611.	Numancia estuuu mas de vna legua sobre la ciudad de Soria. 32. no donde aora esta la ciudad de Zamorra. <i>ibid.</i> las dificulta- des que ai para entender el verdadero sitio de Numancia. 35. es pueblo de los Celti- beros, estaua en tierra de los Pelendones. 36. era la principal ciudad de los Celtiberos. 37. los Numantinos eran los ilustres de los Celti- beros. 38. la guerra Numantina llamada Celtiberica, siendo vno. 41. no fue cabeza de Galizia, como dize Orofio. <i>ibid.</i> di- stancia de Caragoça a Numancia. 41. descriue se su cerco. 45. Numantinos pa- recen gigantes a los Romanos. 46. su fuerça i animosidad. <i>ibid.</i> Duero rio les aprouechaua. 49. resistieron a los Roma- nos, que tentaron de quitarles el agua. <i>ibid.</i> se aprouecharon de barcos. 50. la de- struicion de Numancia diuersamente se expone. <i>ibid.</i> ninguno dellos escapo. 51. ninguno se entregó en manos de los Roma- nos. <i>ibid.</i> ninguno fue para el triumpho de Scipion. <i>ibid.</i> estos muertos traian pe- daços de los cuerpos muertos en el seno. <i>ibid.</i> totos son quemados i abrasados con incédios. <i>ibid.</i> quatro mil sustentaron la guerra tanto tiempo. 52. su esfuerço i valen- cia. <i>ibid.</i> Numancia honrra de España. <i>ibid.</i> Numancia pobre. 53. catorze años destruida despues de Carthago. 54. Ro- ma estaua afrentada i llena de los temores de Numancia. <i>ibid.</i> vencieron los Nu- mantinos i desbarataron seis consules, i seis exercitos consulares. <i>ibid.</i> testimonios de escritores de la guerra Numantina. <i>ibid.</i> su cortesia i humanidad. <i>ibid.</i> procura- uan su libertad. <i>ibid.</i> su fama permanece oi entera i fresca contra la iniuria del tiempo que todo lo consume. 55. testimo- nio illustre dellos del Licenciado Iuan de Valencia. <i>ibid.</i>	
Nidos de los hombres para defensa del calor, i inclemencias del cielo.	413.	Numancia ciudad cathedral se pone en la di- uisión	
la Niebla para los pastores mas dañosa que la noche, i para el ladron mas prouechosa. 315.			
Nigris rio diuide a Africa de Ethiopia.	369.		
Nilus en Latin Melo.	545.		
Ningulus diccion de susada.	95.		
Ninus edificio a Nino ciudad de Assyria.	238.		
marido de Semiramis. <i>ibid.</i>			
la Nobilidad del cauallo, i su gallardia.	480.		
el mas Noble de Africa es lo que baña el mar Mediterraneo.	436.		
la Noche hija del Erebo, o hermano.	314.		
los Nomades tenian muchas mugeres.	400.		
los Nomades de Libya inuentaron las flau- tas.	419.		
los Nomades Africanos, i los Arabes tuuieron semejança vnos con otros.	418.		
Nomades en Griego, en Latin Numidas, sien- do lo mismo que pastores.	390.		
tenian tantos reales, quantos eran los pue- blos. 391. muchas gentes eran los Noma- des. <i>ibid.</i> tienen semejança con los No- mades Scenitas, que andan por los Arabias. 392.			
los Nomades Mauros andauan en sus adua- res.	488.		
todos los Nombres antiguos en España de rios i pueblos de antes de la entrada de los Ma- hometanos, no son Arabes, sino Punicos. 264.			
los Nombres Hebreos fueron mysteriosos de los Jucessos, i cosas que auian de tener. 334. i no fueron puestos a caso, sino propheticam- mente. <i>ibid.</i>			
confunden se los Nombres de Getulia i Nu- midia.	404.		
los Nombres de las Hesperides.	519.		

T A B L A.

vision de los Obispados de Constantino. 35.	complida la prophesia no se puede bien entender. 296.
Numero de los fraclinas quando salieron de Egypto. 200.	Ocuba Ben Nafic capitán Arabe. 432.
Numidia era la nueva provincia de Zeugitania. 387.	edifico la ciudad de Cairauen. ibid.
el origen de los Numidas fue de los Getulos i Persas. ibid.	los Ocho montes de Habat estan sobre el estrecho. 456.
el sitio de la region que ocuparon. ibid.	el vno es Abyla, i los otros los siete hermanos. ibid.
eran diuididos de los Getulos partiendo sus terminos. ibid.	Octauiano Augusto hizo guerra en España contra Antonio. 576.
el origen dellos i de su nombre, su manera de viuir. 388.	Oenussa es nombre de Carthago. 221.
vagan de vna parte a otra con sus ganados i aduares. ibid.	Odio entre los Arabes i los Indios. 120.
Diodoro Siculo los llama Asphodelodes. ibid.	de los Moros contra los Romanos. 621.
vno tambien Numidas desde Egypto hasta la laguna Tritonide. ibid.	el Oficio de interpretes en los mercados. 114.
los Griegos llaman a Numidia Metagonitis. 389.	hazen el oficio de corredores. ibid.
lo que fue de Numidia fue tambien de la Getulia, ambas vinieron juntas a poder de los Romanos. ibid.	Oleastro erudito i curioso en la lengua Hebreá. 210.
a todos los que tenian el modo de vida que los Numidas, les dauan el mismo nombre. 390. 393.	vna Oliua que cada año florece i tiene frutos en la fiesta de S. Torquato. 276.
los Numidas se amotinaron contra los Cartagineses para el sueldo. 246.	la interpretacion del nombre Ολοόφρων. 561.
en las ciudades de Numidia, que estauan en la nueva i antigua provincia, se hablo la lengua Punica. 440.	Onkelo en Chaldeo se dize Aquila. 149.
pero en los campos, sierras i desiertos conseruaron su lengua. ibid.	Ophir hermano de Euilath. 360.
vno Numidas en el exercito Carthagines. 124. 125.	del se dize vna region de la India. ibid.
el nombre de los Numidas no conserua se formalmente en Africa. 402.	el oro de Ophir. 358.
tuuieron letras proprias i vsauan dellas. 467.	Ophres i sus hermanos poblaron en las riberas del mar Vermejo. 336.
se estendian por las Mauritánias. 488.	son los Arabes. ibid.
eran viciosos, i enclinados a la carne. 592.	la Oracion es gratissima niebla de çahumerio de todos los olores, que suben delante del Señor vniuersal. 182.
	Oran colonia de los Españoles. 73.
	Orchenos gente de los Chaldeos. 141. 142.
	el orden que vno en Africa en la disposicion de los presidios i gente de guerra contra las incursiones de los Barbaros. 623.
	el Origen de las sectas i opiniones i variedad dellas. 640.
	el Origen de los Maurusios. 380.
	de los Africanos. 428.
	de la lengua Chaldaica. 87.
	de la lengua Syra. 88.
	Origenes haze varias vezes mencion del libro de Enoch. 552.
	el Oro en Hebreo Phaz i Paz, &c. 358.
	Oro de Arabia i su fineza. 112.
	Otroenos i Osroenos son los mismos por la mudança de la letra r. en s, quando esta doblada

O.

el **O** Bispo Reatino escriuió las instituciones de la lengua Ethiopica. 165.
 muchos Obispos desterrados. 15.
 los Obispos Illiberitanos se intitularon de Illiberis no de Granada. 324.
 en la Obscuridad de la Prophecia esta cubierta la verdad, para que vnos la entiendan, otros la ignoren. 295. aun hasta ser

T A B L A.

doblada. 154. la provincia Osroena es cerca de Armenia i Mesopotamia. *ibid.* Osroe fue nieto de Arsace. *ibid.* llama se tambien la provincia Osroena. 155. son todos vnos Osroenos, Orroenos, Osdroenos, i Osromos. *ibid.* en la Orthographia Española a auido notable descuido. 58. vno lengua Osa en Italia. 71. lo que se dice del gran Osio es inuencion de los hereges. 11. fue Osio Español, Obispo de Cordoua i natural. 12. su nombre se conforme con sus virtudes. *ibid.* ὁσιος en griego es Sanctus. *ibid.* lo que padecio por la confession de la fee: *ibid.* escriuio a Constancio. *ibid.* testimonios de Osio despues de su muerte: 12. 13. el nombre proprio adquirio por su santidad. 13. fue celeberrimo i familiar del Emperador Constantino. *ibid.* fue embiado del en Egipto. *ibid.* fue poco accepto a todos Arianos. 14. porque su nombre se halla pocas vezes en Eusebio. *ibid.* fue legado de S. Siluestro en Egipto, i junto concilio general. *ibid.* fue causa del baptismo de Constantino Emperador. *ibid.* fue gran parte del Concilio Niceno. *ibid.* boluio despues la muerte del Emperador Constantino a su Iglesia. *ibid.* presidio por legado de la sede Apostolica en el Concilio Sardicense. *ibid.* apreta los Arrianos. 14. su autoridad. 16. pidio lo el Emperador, i embio lo a su Iglesia. *ibid.* no muda su sentencia. *ibid.* escriue cartas a Constancio. 17. fue Confessor debaxo el Emperador Maximiano. *ibid.* su vida era irreprehensible. *ibid.* fue tenido todo vn año a Sirmio siendo de cien años. *ibid.* se rindio a las maquinas, i desdixo de su primera firmeza. 18. su caída fue de gran escandalo. *ibid.* S. Isidro escriuiendo del fue corrompido de los hereges. 19. la historia de su caída sacada de S. Isidro no es conforme con lo, que del escriuio S. Athanasio. *ibid.* estuuo despues en el conciliabulo de Arimino. *ibid.* auiedo cumplido cien i

vn años murio poco despues. *ibid.* su caída era increíble. 20. testimonios de los autores desto caso. *ibid.* su profession en el conciliabulo Sirmiano. *ibid.* no ai sido obstinado en su error. *ibid.* boluio a su antigua fee. *ibid.* todos escriuieron del honorificamente despues su muerte. *ibid.* fue llamado Obispo venerable de Epiphano. 21. los tormentos fueron causa de su caída. *ibid.* por no perder su cuerpo puso su anima en peligro. *ibid.* su caída fue por algun tiempo. *ibid.* no quiso señar contra Athanasio. 22. muriendo condeno la heregia de los Arianos. *ibid.* prohibio con gran riger que los Obispos no mudassen Obispados. *ibid.* fue Obispo de su patria Cordoua sessenta i ocho años. *ibid.* fue iniustamente condenado. 23. los Donatistas pusieron acusaciones contra Osio. *ibid.* fauorecio a Ceciliano. *ibid.* fue absuelto de los Obispos de Francia. *ibid.* Parmeniano que iua buscando de arguir a Osio, no hallo otros crimines que falsos. 24. fue en el Concilio Arelatense. *ib.* que sintio S. Augustin de su muerte. *ibid.* era muy conocido en Africa. *ibid.* por el memorial del se auian de repartir los dineros entre los Catholicos. 25. porque inuentaron los hereges la falsedad contra el. 28. deue poco a sus naturales. 29. en el Codice Theodosiano esta memoria del. *ibid.* 30. como flaco a caido i luego se leuanto. *ibid.* todos le alaban. *ibid.* no murio en su error. 31. se arrepintio luego del en el mismo tiempo i lugar. *ibid.* nunca dexo su Iglesia por otra. 32. presidente del Concilio Niceno i legado por el Pontifice hablo Latin. 76.

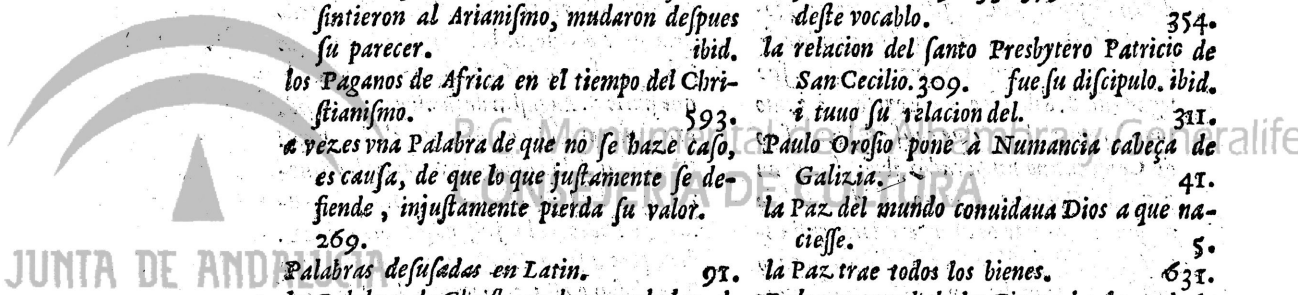
Osio colige exercito para andar por el orbe, a su muger Isis encomendò el gouerno, a Hercules dio cargo de lo que tocava a la guerra. 502. auiedo dado buelta a mucha parte del orbe, su hermano Typhon lo matò. *ibid.*

Otman Califa embio exercito de Arabes en Africa. 430. 432.

OY diphthongo hizieron los Griegos para suplir

T A B L A.

- suplir el sonido de la V Latina. 61. 62.
 64. su uso i sonido. 64.
- P
- SAN P**ablo auiendo afirmado a los que iuan con el, que no perecerian, puso por las primeras señas del cumplimiento de lo que afirmaua, que auian de llegar a vna isla. 298. porque reprehendio a los de Corintho, que habiau las lenguas estrangeras. 29. lo que hizo en Thyaira. 323. tuuo desseo de veer la España. 289.
- Pablo Patriarcha de Constantinopla herege Monothelita. 614.
 Paciacco nobilissimo Español. 569.
- algunos Padres celebres tuuieron errores i son tenidos por sanctos de la Iglesia, i an hecho milagros. 30.
- los Padres que en el Concilio Sirmiense consintieron al Arianismo, mudaron despues su parecer. *ibid.*
- los Paganos de Africa en el tiempo del Christianismo. 593.
- a vezes vna Palabra de que no se haze caso, es causa, de que lo que justamente se defiende, injustamente pierda su valor. 269.
- Palabras desusadas en Latin. 91.
- las Palabras de Christo en la cruz dudan algunos, si son Hebreas o Syras. 160. porque los Iudios no las entendieron. 162.
- los de Palestina sacrificauan a Baal sus hijos. 186.
- Pallio habito Griego. 73. debaxo su nombre se entiende la nacion Griega. *ibid.*
- la Palma i su fruta se llama Phœnix, por estar mui frequente en esta region, como lo es en toda Palestina. 223. o de los Phenices que hauitan las marinas de Syria. *ibid.* de la palma Phœnix haze mencion el Propheta Iob. 224. los vnos que de la palma se hazen tuuieron quarenta i nueue nombres. 225. en la escritura ai diferentes nombres de la palma. *ibid.* es la riqueza de la Palestina. 226. fue pintada en la moneda de los Hebreos. *ibid.* tiene diuersos nombres en Latin. *ibid.* es la principal hauitacion del auis Phœnix. 227. los nombres Phenices de la palma. 228. su hermosura i prouechos. *ibid.*
- Paphnucio Obispo conseruo las señas de su confession. 20.
- el monte Papua en Numidia. 602.
- las Paraphrases Chaldaicas estan llenas de fabulas Iudaicas de los Thalmudistas. 150.
- Πατρωνιον insignia del nauio. 229.
- Parentesco entre los Penos i Tyrios. 252.
- de la lengua Punica i Hebraea. 184.
- Parmemiano buscaba para acusar a Ofio. 23.
- era subrogado en lugar de Donato Obispo de Carthago. *ibid.*
- Pascha diction Syra i no Hebraea. 164.
- cada Passo contiene cinco pies. 42.
- Pataicos son dioses de los Phenices puestos en sus nauios. 229. 233. 353. derivacion deste vocablo. 354.
- la relacion del santo Presbytero Patricio de San Cecilio. 309. fue su discipulo. *ibid.* i tuuo su relacion del. 311.
- Paulo Orofio pone a Numancia cabeza de Galizia. 41.
- la Paz del mundo conuidaua Dios a que naciese. 5.
- la Paz trae todos los bienes. 631.
- Pedra metropoli de los Cimeos, i cabeza de la Arabia Petrea i Nabathea. 415. a ella fue la alusion de Balaam como de la que tenian los Cimeos por su presidio. *ibid.* tocaba tanto a los Idumeos, como a los Nabatheos. *ibid.*
- San Pedro descubierto porque era Galileo. 154.
171. mucho de lo que el obro solo en Roma, se atribuió juntamente a San Pablo. 283.
- Pedro Fernandez de Velasco Condestable de Castilla. 34.
- Pedro Tafur cauallero mui honrrado i curioso. 472.
- la Pelea de Hercules con Atlante no la ponen entre los doze trabajos de Hercules. 535.
- los Pelendones iuan al conuento Cluniençe. 37.
- el



T A B L A.

- el Peligro que ai si se fingiessen milagros, o si se aniquilassen. 273.
- Peñon de Velez de la Gomera. 181.
- los Penos echados de Sicilia. 241. eran curiosos de su lengua, i escriuieron muchos libros en ella. 258. el año de la expulsion dellos de España. 267. eran Chana-neos. 223.
- el Pensamiento prudente pierde se, sino le acompaña la claridad. 2. esto se alcanza a penas con estudio grande. 3.
- cierta specie de Peras eran las mançanas de las Hesperides. 519.
- el Martyr Perfecto sabia hablar Arabe. 268.
- objeccion que lo que el autor dize es contra el sancto Pergamino. 269. las letras i cifras que ai en el Pergamino hasta aora no se an declarado. 270. los Emperadores Gentiles no entendian la lengua Española que estaua en el Pergamino. 298.
- el language del Pergamino no fue de lo mui antiguo, ni aun de lo aora de cien años. 300. el Pergamino muestra en la letra tinta, i en si mismo que es del tiempo de San Cecilio. 301. la pureza del language del Pergamino es deste siglo, i en todas las edades precedentes no a auido alguno que pueda ser su semejante. *ibid.* el Romance del Pergamino es del tiempo en que Dios fue seruido de manifestarlo, i no de tiempo tan atras, como quando San Cecilio lo escriuio, i assi fue profecia escriuir lo entonces. 303. el Pergamino contiene Romance como el de agora. 305. su lengua era inspirada por el Spiritu santo, assi todo lo que se dispuso en ella. 306. la profecia del no esta del todo entendida ni bien traduzida, antes mal en muchas cosas, que aun no se leen, i en ninguna manera se a dado, ni alcanzado, que sean las letras Griegas, i Latinas que tiene dentro en el cuerpo de la profecia, i por los margenes. 325. cree se que esta reseruado propheticamente para adelante, i aun parece que sea menester reuelacion de Dios dello. *ibid.* antes que viuesse lengua Castellana se escriuio en el Pergamino. 326. lo que con tiene no se a de creer como cosa de see. *ibid.*
- el Periplo que anda con titulo de Hannon. 258. o no es el que el escriuio, o es vna parte del, o algun sumario. 522. las nauegaciones de Hannon. *ibid.* vn refran-del. *ibid.*
- los Persas se mezclaron con los Numidas. 387. tuuieron letras proprias. 466. començaron la guerra contra el imperio. 611. sus victorias. *ibid.* gastaron dos años en las jornadas de Africa. *ibid.* fueron como raio furiosissimo, que passo con increíble presteza abrazando todo el mundo. 613.
- Persecucion de Maximiano. 17.
- Persecuciones contra Osio. 13.
- Persecucion contra los Catholicos. 15.
- Persecucion de Neron contra los Christianos. 320.
- Perseo corto la cabeza a Medusa. 531. era magico. 533.
- Pescennio Nigro reprehende a sus soldados, que querian beuer vino. 638.
- Peste en el exercito de Imilcho. 244. i en Africa. 610.
- Petrea es payte de la Arabia, i tiene otro nombre de Nabathea. 100. cuya metropoli es Petra, sus fines i terminos. *ibid.*
- Phango capitán Africano. 426.
- Phanio i Namphanio vocablos Punicos. 233.
- Pharan ciudad i su region eran en la Arabia Petrea. 363.
- Pharas capitán cercò al rei Gilimer en el monte Papua, i le compelio a que se diese. 602.
- auaritia de los Phariseos. 193.
- Pharnaces mato a Sardanapalo. 241.
- Pharusios eran Persas en la Getulia. 388.
- los Phenices conocidos por sus nauegaciones. 229. supieron la arte de nauegar mejor que todas las naciones. *ibid.* hallaron inuencion de traer sus idolos en los nauios, para inuocarlos en los peligros. *ibid.* traxeron el nombre de Siglus a España con otros muchos. 234. llaman al pesce Sidon. 235. vinieron a Cadiz la primera vez, poco despues de la destruccion de Troia.

T A B L A.

- Troia. 240. hallaron riquezas en España i para esto continuaron con sus nauios sus marinas. 242. fundaron despues de Cadix a la ciudad de Malaga. *ibid.* fundaron tambien a Abdera, i Cartheia. 243. estendieron su dominio por la vna i otra parte del estrecho, i haziendose cada dia mas poderosos edificaron nouas poblaciones en ellas. *ibid.* firuen de sus nauios a los reies de Persia en las guerras de Asia. 244. no tenían oprimida a toda España. 245. lo que tuuieron en España. 252. no an hablado Arabe. 267. tuuieron sus idolos en sus nauios por tutelas i insignias, i principalmente la imagen de Neptuno. 353. se iactauan arrogando se a si la primera inuencion de las letras, i que su Cadmo las dio a Grecia. 466. descubrieron islas en el Oceano occidental. 566. edificaron a Cadix. *ibid.* la lengua Phenissa no fue vulgar en España, en la qual vuo otras diferentes della. 254. era en la Africa no solo en la propria o menor, sino en muchas regiones de aquella tercera parte del mundo. 257. Phenice en la lengua santa no fue conocida con este nombre, tuuo el de Chanaan. 222. no era prouincia de Arabia ni confinaua con ella. 101. estaua en la Syria. *ibid.* abracaua la Syria. *ibid.* fu. descripción. 102. Damasco ciudad de Phenicia. *ibid.* son los Phenices gente mui distinta de los Arabes por viuir. 104. fue gente ilustre i famosa. *ibid.* son los primeros que sulcaron los mares, enseñaron la arte de nauegar, i lleuaron las letras a Grecia. *ibid.* Eyro metropoli de Phenicia. *ibid.* eran los mas diestros marineros que se conocian. 107. no quisieron comunicar su arte a otras gentes. 108. encubrian las cosas del Occidente. 109. tuuieron solos noticia de España. *ibid.* era gente de animos lleuantados. *ibid.* apeticieron siempre el sceptro. *ibid.* no admitieron en sus nauegaciones compañia de otros, antes la excluyeron. 110. Sabiduria de los Phenices. *ibid.* fueron recatados en sus nauegaciones. 112. eran mui diuersos de los Arabes. 118. nunca pidieron ajuda dellos. *ibid.* tuuieron amistad con los Indios. 120. aborecieron a los Arabes. *ibid.* se preciaron de las leies de la disciplinada milicia. *ibid.* poblaron en Africa algunas ciudades, fue Carthago la principal. 123. eran los Phenices i Penos vnos. 128. con todo se reconocia alguna diferencia en la lengua. *ibid.* tuuo su nombre de Phenix hijo de Agenor. 223. Aristoteles lo niega, i dize que los Phenices tuuieron su nombre de φοίνικαι, que quiere dezir matar. *ibid.* tienen tambien otra etymologia. 224. Phenix padre de los Phenices. 176. inuentó las primeras letras. *ibid.* esta pintado en la biblioteca Vaticana, i encima de su cabeça el alphabeto que el dio a los suios. *ibid.* fue hijo de Agenor, hermano de Cadmo, i nieto de Neptuno i de Libya. 223. con este se llamo tambien la palma i su fruta i la aue que dizen vnica, que lo tomo della. *ibid.* 227. Phex i Phaz es el oro en Hebreo. 358. Phileto discipulo de Santiago murio en Antiochia. 276. Philippo Rei de España hizo Lixos colonia de los Españoles. 570. Philon escriuio en alabança de los Indios, pero eran Christianos. 318. Philon Biblio interpreto en Griego las obras de Sanchoniathon. 234. Phocas tyrannizo el imperio matando a Mauricio Emperador. 610. quemó a Narses Capitan. *ibid.* fue el quemado tambien por Heraclio. 611. Phocio sumó los libros que a leído. 610. los Phryges passaron en Italia. 443. lo que ellos dixerón de Hespero da no se que sombras de lo que la escritura dize de Enoch. 560. Phut hijo de Cham, i hermano de Mesraim, i tio de Laabim. 355. fue nombre de Africa; tambien Phud i Phul. 356. Phylarchos son los prefectos de Arabia. 117. Pico Mirandulano compró por suma no pequeña

T A B L A.

- queza de dinero el libro de Enoch, con otros de los Patriarcas. 552.
- una Piedra en Carthago la qual haze mencion de Iosue capitán Hebreo. 379. 380. 381. 382.
- Piedras en los desiertos de Arabia que son señales, donde haz en sus jornadas. 113.
- los Pies de cada passo. 42.
- Pilato mal ministro, pero guiado por espíritu diuino, quando escriuio el titulo de la cruz. 7.
- Pisandro poeta. 558.
- Piso fue muerto por orden de Festo en las facciones de Vitellio i Vespasiano. 584.
- Platon enseña que los nombres se pusieron a las cosas no a caso, sino con mucho acuerdo del primero que los puso. 93.
- Plauto en su Penulo procuró dar sánete i gusto a los Romanos, proponiendo les la lengua de los que tanto auian temido. 259. Llamo a los Latinos, barbaros, muchas vezes, i a su lengua dixo, Barbara, i a Italia, Barbaria. 444. 446. Llamo tambien a Africa Barbaria. 446.
- el lugar de Plinio del sitio de Numancia tiene diuersa puntuacion. 35. como se lee en los manuscritos. ibid. examina se la puntuacion. 36. quando el escriuio su historia natural. 581.
- Plutarcho reprehende a Salustio del engaño, que tuuo en dezir la vez primera que los Romanos vieron en los exercitos camellos. 473.
- las primeras Poblaciones que vuo en Africa, fueron en Egipto, Ethiopia, en la tierra de los Negros, en los desiertos de Libya interior, i en la vltima i más interior parte de Tingitania. 428.
- el Poder de los Carthagineses en España. 441. i tambien en Africa. 442.
- lo que los Poetas Griegos i Latinos dixeron de las Hesperides, sus huertos, mançanas de oro, i dragon, i como los despoxo Hercules. 509. 515.
- los Poetas tuuieron gran opinion de Atlante. 534.
- Pompeio mudo los terminos de las provincias. 103. sugeto parte de la Arabia Petrea. 122. conduxo varias gentes contra Cesar. ibid. passo a Africa, yencio a Iarbas, quito le el reino, i lo dio a Hiempsal. 574. su diligencia acerca de Numancia. 49. leuanto el cerco. ibid.
- Pomponio Mela no dize que Zaragoza era Numancia. 33.
- Pontio Telesino Consul de Roma. 460.
- Portio Latrone orador Español en Roma. 71.
- los Portugueses no admiten estrangeros en sus nauigaciones. 108. descubrieron la nauigacion rodeando a toda Africa para llegar al Seno Arabico. 109. quisieron hazer vna fortaleza en el rio Lucus, mas fueron impedidos por el rei de Fez. 526.
- Posidon nombre de Neptuno, i su etymologia. 348. 349.
- Posidonio burlo a Polybio. 46.
- Posidio Obispo Calamense. 595. escriuio el asedio de Hippona. 597.
- Potamio no escriuio la blasphemia Sirmiana. 20.
- la Potestad suprema da a sus vasallos lengua i costumbres. 87.
- Præfectus legionis es el Adelantado sobre las compañías de las huestes. 67.
- la Predicacion Euangelica conuino que fuesse adornada de muchas virtudes, santidad, i milagros. 286.
- vn Presbytero de Asia fingio milagros de San Pablo que no vuo. 272.
- la Primera guerra Punica entre los Romanos i Carthagineses. 245. quando se acabò. 68.
- Primipilarius es el que trae las señas de los Emperadores. 67.
- los Primogenitos le Heber conseruaron la lengua santa, juntamente el verdadero culto diuino. 200.
- Prisco yerno de Narses trata coniuiracion contra Phocas. 610.
- Procopio se hallo en la armada de Constantinopla que partio a Africa, i escriuio todo su sucesso. 601.

T A B L A.

- el Prologo suma breuemente lo que contiene el libro. 3.
- Prometheus hermano de Atlante. 550.
- La Pronunciacion Española. 61. la pronunciacion del *ð*. 62. del *ç*, *s*, i *z* en Andaluzia. 152.
- La fuerça que haz en las létras en la Pronunciacion no son iguales en todas las naciones, dando cada vna el sonido, que a introduzido en su lengua. 160.
- de la Pronunciacion de cebolla se conocián los Moriscos de Granada. 153.
- algunos Prophetas tuuieron de lo poetico. 303. señalan los tiempos que an de ser. *ibid.* escriuen lo que a de suceder como si vuiera passado, vsando del *præterito* por futuro. 297. en ellos se dize vna cosa maravillosa presente, que confirme la venidera. *ibid.* los del *uicio* testamento pronunciaron la venida del hijo de Dios. 297.
- Prouerbio antiguo. Tyria maria. 355.
- el Prouerbio de los Hebreos, que quiere ser sabio, se buelua al medio dia. 547. i explica. se. *ibid.* 548.
- las Prouincias de Africa. 331.
- la Prouincia Carthaginesa se entendia con el nombre de Africa. 257.
- la Prouincia vencida no da su lengua a los vencedores. 86.
- Prudencia es necessaria en la guerra con la virtud i vigor esforçado. 249.
- Prudencio de Sandomal Obispo. 301.
- Ptolemeo hijo de Iuba sucedio a su padre en el reino. 579. el Emperador Tiberio le hizo honrra. *ibid.* llegando a Roma fue matado por el Emperador Caio. *ibid.*
- muchos nombres Punicos quedaron de los Penos en España, i se perpetuaron entre los naturales, i Romanos, porque los vnos i los otros se acomodaron a ellos hablando de las ciudades, rios, pueblos con el nombre Punico i no Español. 254.
- la Punica lengua tiene semejança i parentesco con la Hebræa, Syra, i Chaldea. 239. no tiene genero neutro. *ibid.* fue semiphenicia. 436. ella i la Hebræa son filial i maternal. 463. era muy diferente de la Numidica. 439. se aparto algun tanto de la Phenissa su madre. 172. no de todo punto quedo Syra. *ibid.*
- diferencia entre ella i la Punica. *ibid.* 174. semejança entre la Punica i Hebræa. 173. diferencia de las létras Punicas i Syras. 177.
- en lo Punico de Plauto. reconoce se algo de la lengua Syra. 174.
- las Purpuras de Getulia. 518.
- la Pyrene del Señor Iuan de Valencia. 55.
- Pyrrho Patriarca de Constantinopla atofiga a Constantino hijo de Heraclio. 614. fue depuesto, i degradado luego a Africa, disputa con el santissimo Maximo. 614. 615.
- Pythagoras inuento el Ypsilon. 59.

Q.

- la **Q**uarta confederacion entre los Romanos i Carthagineses. 68.
- el Quarto reino de Daniel se declara de los Romanos. 10.
- Quatro estados de la lengua Latina. 90.
- fueron no mas que Quatro mil Numantinos, que sustentaron el asedio. 52.
- Quatro Xeques de los Barbaros se amotinaron en Africa contra Salomon el general del Emperador. 603.
- Question acerca de la entrada de los Phenices en España. 100.
- Qui en Arabico aumenta. 218.
- Quintiliano maestro de la cloquencia en Roma. 71. llama la fuerça de los exemplos potentissima. 99.
- Quinze meses gastó Scipion en la jornada de Numancia. 54.

R.

- R**aama es vezina i region cercana a la de Saba. 374.
- los Rabinos quando escriuen de cosas de la escritura, las palabras que les faltan del, las

T A B L A.

- Las suplen del Arabe. 89.
- Rabboni diction Syra, i no Hebrea. 164.
- Rabbothe i Colpites son nombres son que los Syros llamaron antiguamente a la Phenice: 222. 224. la derivacion destes nombres: 225. 226. 227. 228. los Griegos le dieron el nombre de Phœnice interpretando el de Cholpea. 228.
- Rabfaces vino sobre Ierusalem por mandado de Sennacherib. 146. hablo a los Indios en lengua Hebrea. ibid.
- Racha diction Syra, i no Hebrea. 164.
- Raiz es llamada toda cosa que no es mueble. 99.
- Rafis varon mui docto fue Arabe. 466.
- el Obispo Reatino. 26.
- la Rebellion de los Mauros en Africa. 603. 604. 607. 608.
- los Rechabitas eran obseruantes de los preceptos de sus maiores, combalados a beuer vino no quisieron. 412.
- Reema es nombre proprio. 373. 374.
- Refran de Menandro Tibicen Arabicus. 419.
- el Refran de Hamon. 522.
- Regma tiene varias lecciones en la Biblia i sus interpretes. 373. del tomaron algunos pueblos de Arabia Feliz sus nombres. 374. es tambien ciudad junto al Seno Persico. ibid. Regma es en Arabia. ibid. oi se conserua este apellido en Africa entre los pueblos Mahometanos que passaron de Arabia. 375. fueron hermanos Regma i Cheuilab. ibid.
- Regulo mato vna serpiente de ciento i veinte pies de largo. 530.
- Regulos se dozian antiguamente los reies de España. 78.
- Regulos se llaman los prefectos de Arabia. 117.
- vn Rei de Tyro dezia que era Dios. 111.
- el Rei de los Garimantes sacado del destierro por dozientos perros. 424.
- los Reies de Africa ponian gran cuidado en el aumento i crianca de los cauallos, subia el numero de las crias cada año a cien mil. 478.
- La Religion es la que impide mas la mudanca de la lengua. 73. ella i la sanctidad conseruò la lengua santa entre infinitos pueblos Palestinos. 200.
- à la Religion Christiana llaman los gentiles crimen impietatis. 319.
- Reparato Primado de Mauritania junto synodo prouincial. 615.
- Responso de Alexandro a los embaxadores de Dario, que le ofrecian de su parte grandes partidos. 109. de los Numidas a los Carthagineses. 187.
- Rhammei gente decendientes de Rhadamanthe. 374.
- Rhinocolura ciudad donde tiene su nombre. 116.
- el Rico no puede entrar por la angosta puerta del cielo. 471.
- vn Rio en Africa subiendo con la llena del Oceano sobre las margenes de la isla, no la cubre. 520. 526.
- Las Riquezas son el anima de los hombres. 632.
- La Riqueza del Patriarca Iob. 472.
- Riscurio tuuo el honor del derecho de la ciudad de Roma. 581.
- Roba en Italiano es toda la hazienda i substancia de la casa. 216.
- el Robo fue en todos siglos seuerissimamente castigado. 116.
- Rodrigo Ponce de Leon Duque i Marques de Cadiz. 213. su gloria i alabanca. ibid.
- Roma por diuina prouidencia elegida por juntar los que estauan apartados. 3. i para la promulgacion de la lei Euangelica. ibid.
- Roma era en Latio pequena region de Italia. 90.
- el año DCCLII. de su fundacion, nacio Christo. 243.
- Roma i Carthago fueron fundadas en vn mismo tiempo, segun que refiere Timeo. 241.
- Roma saqueada de los Vandalos, i las demas naciones Africanas. 597. 598.
- Romance i Romana no es el mismo. 98.
- el vso deste vocablo es mui antiguo. ibid.

el Romano, de Odysses dixo Vlyxes. 153.
 el Romano Pontifice vicario de Christo. 10.
 los Romanos, que tuuieron sessenta mil hombres,
 no osaron pelear con 4000. Numantinos.
 46. estimaron mucho a los Numantinos.
 52. 53. la causa con que les hizieron
 guerra. *ibid.* apreciauan igualmente la
 victoria de la pobre Numancia, i de la es-
 plendida Carthago. 53. eran afrentados i
 llenos de temores de Numancia. 54. no se
 atreuiaron venir a España por soldado ni
 legado. 53. estimauan los Numantinos
 inuincibles. *ibid.* el primer exercito del-
 los en España. 68. llamados togati. 74.
 con gran rigor procurauan de dilatar la
 lengua sua. 75. hazian mucha estima
 della. *ibid.* se dieron a las letras Grie-
 gas, con esto su aficion estaua maior a su
 lengua. 76. compraua se por dinero el
 ser ciudadano Romano. *ibid.* quitauan a
 España sus reies. 78. tyranizauan a
 España. 79. los primeros Romanos en Espa-
 ña no hizieron otro que echar los Cartha-
 gineses de España. 69. asentarón despues
 allí su imperio. *ibid.* sus prosperos suce-
 sos en España. *ibid.* con los mismos na-
 turales hazian la guerra a los que dellos
 no se les rendian. *ibid.* introduxeron po-
 co a poco su imperio, leies, modos de viuir i
 lengua. *ibid.* bonrrauan i aprendian la
 lengua Griega. 81. procuraron enflaque-
 cer las fuerças de los de las prouincias para
 que no se rebelassen. 83. i entre otro redu-
 zir la fiereza sua al trato politico. *ibid.*
 con la policia introduzian deleites i pasa-
 tiempos. *ib.* eran mas poderosos con ellos que
 con las armas. *ibid.* executaron su intento
 para afeminar las gentes, mas facilmente
 en España. 84. aduicaron los vocablos que
 admitian de otras lenguas. 85. mudaron los
 terminos de las prouincias, acomodando las
 guarniciones. 103. no admitian en sus exer-
 citos gentes, que no fuesen mui aprouadas.
 125. los primeros que dieron sueldo fueron
 los Celtiberos. *ibid.* menospreciaron la lengua
 Syra. 204. la primera vez que ellos passa-

ron con exercito el mar, i salieron con el de
 Italia. 245. lo que mouio el señado a esta
 guerra fue vna emulacion llena de ambi-
 cion, i vezindad de enemigo tan poderoso.
 246. perdieron en ella los Romanos sete-
 cientas quinqueres. *ibid.* duro veinte i
 quatro años. *ibid.* ponian los ojos en la ri-
 queza de España, i al gran aumento que
 della auia de resultar a Carthago. 248.
 discordaron en los nōbres de sus dioses de los
 de los Griegos. 350. hizieron fiesta a Neptu-
 no equestre i lo llamaron Conso. *ibid.* dudo
 se si los Romanos tuuiesen conocimiento del
 nombre de Neptuno quando llamaron sus
 fiestas Consualia, porque despues las que ce-
 lebrauan no a Conso, sino a Neptuno, las
 llamaron Neptunalia. 351. recibieron las
 supersticiones de todas las gentes. 352. en
 los cercos de ciudades inuocauan los dioses
 de sus enemigos, i les hazian votos que de
 allí adelante los tendrian por sus dioses.
ibid. recibieron a Neptuno por su Dios, i
 con este nombre que era con el, que lo llama-
 uan los Phenices i Africanos. 353.
 llamauan el nombre apellatiuo de la digni-
 dad real, como si fuera proprio de los reies
 de Arabia, diziendo los Malechos i Malchos.
 426. modo de proceder dellos en el estado
 politico, i son ello introduxeron su lengua i
 letras. 469. quando vieron la primera vez
 camellos en los exercitos. 473. tuuieron
 mas tarde noticia de las Mauritaniás.
 492. dieron a Masanissa el rei-
 no de Syphax, i à Iuba las Mauritaniás.
 494. tuuieron poco noticia de las Hesper-
 ridas, por no auer nauegado a ellas. 513.
 traian la barba cortada. 574. nunca pe-
 netraron todo lo, que auia en las Maurita-
 niás. 581. no tuuieron mucho en las Mau-
 ritaniás, i así no pudieron impedir, que los
 Mauros no hiziesen entrada en España.
 585. 586. fueron odiados i aborrecidos
 de todas las naciones, por los daños que del-
 los recibian. 636. i principalmente de
 los Barbaros en Africa. *ibid.*
 hizieron los Romanos aliança con Simon
 Gene-